



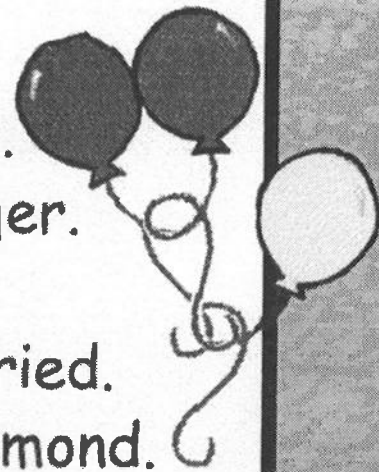
Kénjerszitting 2001 CV de Narre

De jónge taenge de maetjes!

Zóndich 28 jannewaarie
13.33 oere "Oos Kaar"
Zaal aope v.a. 13.00 oere

Artieste:

- * Insjtelaase jeugraad.
- * Vööl Euverhaovese kénjer.
- * Jeugprins Igor I.
- * Oetsjlaag sjlangewedsjtried.
- * Clown / Illusionist Mr. Diamond.
- * Dansgròp de Sjoutvotte.
- * Opbréngnòmmer nuue Jeugprins mit vuurvraeter.
- * Kapel Mem Sjoos.
- * Verlaoting vastelaovesprieze ónger kénjer die ein sjlangeteikening höbbe ingeleevert.



Kénjer vrie entree
Volwassene f 5,00

Snell Drukkerij Pasklaar

Voor Verantwoord Drukwerk

gelegenheidsdrukwerk (geboorte- en huwelijkskaarten)
zakelijk drukwerk
verenigingsdrukwerk
periodieken

kringlooppapier in allerlei soorten en maten
bijpassende kringloop-enveloppes
drukken met milieuvriendelijke(r) inktten

milieubewust en vriendelijk

overhoven 71 | 6136 eb sittard
tel. (046) - 420 01 25 | fax (046) - 420 01 51
e-mail pasklaar@antenna.nl

Rondje geven in het Grand Café?



U had eigenlijk allang naar huis gewild en u had al een taxi gebeld. Maar zóveel vrienden bij elkaar, dat maakt u niet elke dag mee. Eén telefoontje naar uw Rabo TeleSparrekening en u kunt opnemen wat u wilt. En storten gaat al even gemakkelijk. Hebt u interesse? Loop dan even binnen bij uw eigen Rabobank of bel direct: 0800 - 0502, dagelijks van 7 tot 22 uur.

**Bel direct:
0800 - 0502**

**dagelijks van
7 tot 22 uur.**

RaboTeleSparen is een spaarrekening voor particulieren

Zo simpel is 't. RaboTeleSparen.



Zondag 28 januari om 13.33 uur in Oos Kaar:

KÉNJERZITTING CV DE NARRE

Titel van deze zitting: "De jónges taenge de maetjes"

Er zijn veel spelletjes voor de jongens en ook voor de meisjes. Een spel wat beiden samen spelen is: "de jónges, de maetjes". De jongens moeten proberen de meisjes te vangen of omgekeerd. Een spel dat kinderen graag spelen maar wat ook vaak te ruw wordt gespeeld. Dit spel is deze keer het uitgangspunt voor onze kénjerzitting. Carnaval wordt gevierd door jongens en meisjes samen. Hoewel de jongens eigenlijk de baas spelen bij carnaval? De laatste jaren mogen de meisjes ook steeds meer actief deelnemen. Om beide groepen te laten deelnemen aan onze kinderzitting nodigen we de jongens en meisjes uit om carnavaleske opdrachten uit te voeren tegen elkaar. Een soort wedstrijd tussen de meisjes en de jongens. Het gaat ons er niet om wie wint, maar wel het deelnemen, eens samen een leuke middag voor en door onze jeugd te laten zien wie de beste uitvoering heeft. Iedereen, zowel winnaars als verliezers krijgen een leuke herinnering aan hun optreden. De bedoeling is om zoveel mogelijk kinderen uit Overhoven een kans te geven te kunnen optreden voor eigen publiek. Heb je zin om mee te doen? Lees dan de opdrachten hiernaast, overleg met je vrienden, klasgenootjes en schrijf je in voor één van de opdrachten. Bij meerdere inschrijvingen zal een voorselectie bepalen wie mag optreden. Je goed voorbereiden en oefenen is wel aan te bevelen, vanaf vandaag kun je beginnen.

Vul onderstaand strookje in en lever dit in op Nusterweg 5 (dit kan tot en met vrijdag 19 januari).

Ik/wij zou(den) graag een opdracht willen uitvoeren tegen de jónges of maetjes op de kénjerzitting.

Naam/namen (max. 4 personen):

..... groep:
..... groep:
..... groep:
..... groep:

Meisjesgroep / jongensgroep*
(* doorhalen wat niet van toepassing is)

Adres: telefoon:

Voorkeursopdracht:

OPDRACHTEN: "DE JÓNGES TAENGE DE MEETJES"

- Jongensgroep playbackt een lied van een meisjesgroep bijv. Spice Girls of naar eigen keuze.
● Meisjesgroep playbackt een lied van een jongensgroep bijv. Back Street Boys of naar eigen keuze.
- Meisje playbackt een lied van een Limburgse carnavalsartieste bijv. Beppie Kraft, Angelina.
● Jongen playbackt een lied van een Limburgse carnavalsartiest bijv. Big Benny, Frans Theunisz.
Tip: CD's te leen bij CV de Narre.
- Spel: drie maal drie is liegen, en iedere groep zingt zijn eigen lied (4 jongens).
● Spel: drie maal drie is negen, en iedere groep zingt zijn eigen lied (4 meisjes).
- Meisjesgroep pompt ballonnen op in afgesproken tijd (4 meisjes).
● Jongensgroep pompt ballonnen op in afgesproken tijd (4 jongens).
- Papegaaien spel jongensgroep (3 jongens).
● Papegaaien spel meisjesgroep (3 meisjes).
- Geheime opdracht: je weet van te voren niet wat je moet doen.
● Jongensgroep (3 jongens).
● Meisjesgroep (3 meisjes).
- Ik/wij zouden graag willen optreden op de kénjerzitting van CV de Narre op zondag 28 januari met een eigen act (act mag ongeveer 4 minuten duren).

Naam/namen:

Groep:

Adres:

Tel.:

Mijn/onze act is (korte omschrijving):

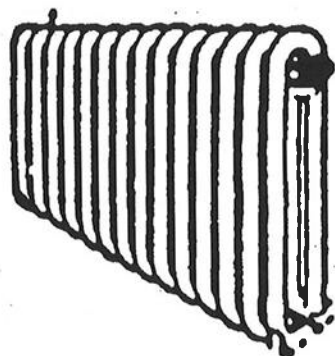
.....
.....
.....

Dit strookje s.v.p. inleveren op Nusterweg 5 tot en met vrijdag 19 januari.

Bij een te groot aantal deelnemers zal een voorselectie gehouden worden op woensdag 24 januari vanaf 14.00 uur in Oos Kaar of in de aula van de school. Nadere informatie hierover volgt. Groepen die goed hebben geoefend, hebben natuurlijk een grotere kans. Begin dus direct met oefenen, je hebt 10 dagen. Heb je hulp/tips nodig, bijv. je mist de muziek of je twijfelt, of je hebt nog andere vragen, bel dan gerust: 4510981. Naast onze eigen Overhovense artiesten treedt dit jaar als gastartiest op Mr. Diamond als vuurvreter en goocheelaar, de dansgroep van de Sjoutvotte, onze nieuwe jeugdprins, de jeugdraad en kapel Mem Sjoos. We hopen dat jullie allemaal naar jullie zitting komen. Je mag gerust je ouders meenemen naar dit familiefeest.

Entree: kinderen gratis, volwassenen slechts f 5,00

CENTRALE VERWARMING - GASINSTALLATIES



Fa. H. HAAS

RIJKSWEG NOORD 229
6136 AB SITTARD



Oos Kaar

grote en kleine zalen zeer geschikt voor:
vergaderingen, bijeenkomsten, feesten, koffietafels, bruiloften, enz.
Tevens is er een gezellig café

De accommodatie is geopend:
di, wo, do. en za. van 19.00 tot 02.00 uur
Vrijdag van 16.30 tot 02.00 uur
Zondag van 19.00 tot 01.00 uur
Maandag gesloten

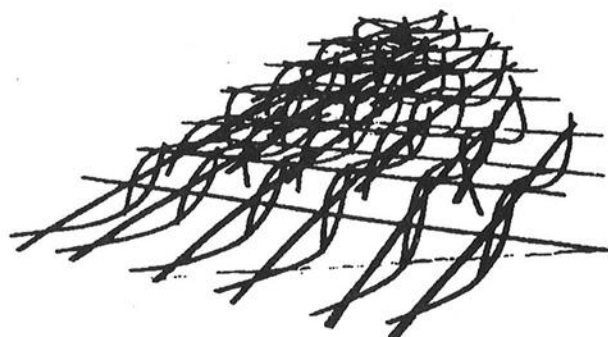
Tel. 046-452 64 10

Voor informatie en reserveringen: telefoon 046 - 452 13 78

BEGRAFENIS- EN CREMATIEVERZORGING WAUBEN BV

Sittard

Telefoon (046) 451 35 72



HEISTRAAT 30 · TEL. 046-4514709 · SITTARD
uw bakspecialist voor brood en banket



Mya de Man

Schoonheidssalon voor hem/haar
Rijksweg Noord 193
6136 AB Sittard
Tel. 046-4515988
e-mail: m.deman@home.nl

Voor informatie: zie onze website
www.schoonheidssalon-mya-de-man.nl

Parochiecentrum: Geldersestraat 37, 6136 AS Sittard
Tel. 046-4583023

Bereikbaar:

Maandag t/m vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur

Pastoor J. van Maanen,

Heistraat 41, 6136 BA Sittard. Tel. 452 33 55

Postgiro 1035314; Rabobank 147635594

t.n.v. Parochie H. Hart - Sittard



Eucharistievieringen:
Dinsdag t/m vrijdag: 19.00 uur
zaterdag: 19.00 uur
zondag: 11.00 uur

MEMISA-WEEKEND 3/4 FEBRUARI MEMISA STEUNT BEVOLKING PAPOEA

In het kader van Memisa-zondag, weekend 3/4 februari, steunt de Medische Missie Actie dit jaar de Indonesische provincie Papoea (sinds begin 2000 de officiële naam voor Irian Jaya). De bijna twee miljoen inwoners kampen met een groot gebrek aan goede gezondheidszorg. Eén op de negen kinderen sterft vóór het vijfde levensjaar. ondervoeding, malaria en tuberculose spelen hierbij een grote rol. Bovendien lijden in Papoea naar schatting 15.000 mensen aan oogziekten zoals staar, die in ontwikkelingslanden gemiddeld vijftien jaar eerder toeslaan dan in het Westen.

Memisa werkt nauw samen met de Dian Harapan Foundation, die een ziekenhuis beheert in Waena. Het 52 bedden tellende ziekenhuis is dringend aan uitbreiding toe. Met steun van Memisa hoopt het ziekenhuis het aantal bedden te verdubbelen, traditionele vroedvrouwen op te leiden en voorlichting te geven op het gebied van moeder- en kindzorg. Bovendien steunt Memisa lokale mensen bij het volgen van een medische opleiding om zo tegemoet te komen aan het tekort aan medisch personeel. Weinig Indonesische artsen kunnen namelijk permanent in deze afgelegen streek werken.

Oogarts

Met de juiste diagnose en een goede behandeling kunnen blindheid en slechtziendheid, als gevolg van oogziekten als staar, worden voorkomen. Memisa steunt hiertoe uitbreiding van de oogheelkundige kliniek en de optiek in Waena. Bovendien zendt Memisa voor drie jaar een oogarts uit naar Papoea, die operaties verricht en de uitbreiding van de kliniek begeleidt. Deze oogarts bezoekt ook kleine gezondheidsposten in het binnenland, waar hij eenvoudige behandelingen verricht en -indien nodig- mensen naar de kliniek verwijst voor een operatie. In deze drie jaar leidt hij bovendien een lokale arts op die het werk in 2004 moet overnemen.

Goede, betaalbare medicijnen

Memisa werkt nauw samen met de Indonesische ontwikkelingsorganisatie Perdhaki bij het "Essential Drug Programme." Dit landelijke programma voor medicijnvoorziening moet ervoor zorgen dat de hele bevolking toegang heeft tot de juiste, betaalbare medicijnen. Memisa introduceert voor dit doel betere methoden voor diagnose en behandeling, zodat altijd het meest effectieve medicijn wordt voorgeschreven. Daarnaast helpt Memisa bij het verbeteren van de laboratoriumcapaciteit voor het ontwikkelen van medicijnen, de verspreiding en opslag hiervan, en het opzetten van een medisch farmaceutisch comité dat toezicht zal houden op de ontwikkelingen.

Collecte MEMISA-Weekend 3/4 februari

In het Memisa-weekend zal zuster Annunciata Schmeitz, Liefde-

zuster van het Kostbaar Bloed (Klooster in de Plakstraat), de preek verzorgen in de Eucharistievieringen in het kader van de Memisa. Ook de collecte zal voor dat doel bestemd zijn. U kunt uw donatie ook overmaken naar de Memisa op giro 5657, Den Haag.

SLACHTOFFERHULP NEDERLAND

Bureau Slachtofferhulp Zuid-Limburg is een vrijwilligersorganisatie die slachtoffers opvangt van misdrijven en verkeersongevallen. Wij zijn werkzaam in de regio's Heerlen, Kerkrade, Maastricht en Sittard.

Ons team van medewerkers is op zoek naar mensen die op een zinvolle manier invulling willen geven aan hun vrije tijd. Mensen met hun hart op de juiste plek, die goed kunnen luisteren, met voldoende tijd, die flexibel zijn en van afwisseling houden. Wij hebben veel te bieden: een uitgebreide basistraining, interessant en gevarieerd werk, persoonlijke en intensieve begeleiding, een fijne, collegiale sfeer. Daarnaast nog een grote mate van zelfstandigheid en verantwoordelijkheid, een ruim aanbod van deskundigheidsbevordering en een goede onkostenvergoeding.

In februari 2001 start er een nieuwe basis cursus waarvoor men zich nu kan opgeven.

U kunt ons bereiken onder telefoonnummer 046-4203500.

Vraag naar Vera Schalken. U krijgt dan de informatie toegestuurd. Wij wachten op uw telefoontje!

GEDOOPT

17-12-00: Joan Gruisen, Odasingel 66

OVERLEDEN

17-12-00: Jan van Es, Rijksweg Noord 248, 88 jaar

21-12-00: Frans Kees, St. Michielstraat 3, 80 jaar

24-12-00: Annie van der Linden-Bertrand,

Eisenhowerstraat 317, 79 jaar

24-12-00: Leo Zwackhalen, Reinoudflat 27, 75 jaar

Tilburg, 2 januari 2001.

Beste Mensen in Sittard,

Via dit schrijven wil ik u allen hartelijk danken voor de vele gelukwensen bij gelegenheid van afgelopen Kerstmis en de jaarwisseling. Dat heeft mij goed gedaan.

Voor mij ligt Sittard en de parochie Overhoven nog diep in mijn hart.

Ik wil U ook graag het allerbeste toewensen: Ik wens dat het kerstkind in ons sterker gestalte mag vinden, want in zover wijzelf een kerstkind zijn, in die mate wordt het kerstverhaal doorverteld. Bovendien: alle goede wensen in dit nieuwe jaar. Ik hoop dat het u goed gaat in uw persoonlijk leven, evenzeer in de parochie en samenleving van Overhoven.

U allen een zegenrijk Nieuwjaar!

G. Leek

WEDSTRIJD: WELKE GROEP MAAKT DE LANGSTE SLANG; DE JONGENS OF DE MEISJES? (de slang van Adam en Eva).

Iedereen mag een stuk slang op zijn eigen manier inkleuren. Je levert dit stuk slang in (denk eraan om op de voorkant van de tekening je naam te zetten). Wij plakken alle stukjes slang van de meisjes achter elkaar en natuurlijk ook van de jongens. Welke groep heeft de langste slang? Op de kinderzitting op zondag 28 januari a.s. kunnen jullie dan zien wie gewonnen heeft: de jongens of de meisjes. Iedereen die de gekleurde slang inlevert doet op het einde van de zitting mee aan de grote carnavalsverloting met prachtige carnavalsprijzen. Indien je in de zaal van Oos Kaar aanwezig bent, kun je op dat moment je prijs afhalen. Niet afgehaalde prijzen worden opnieuw verloot. Kom op, jongens! Kom op, meisjes! Wie wint deze wedstrijd?

Deze tekening kun je inleveren bij je klasseleerkracht of op Nusterweg 5 tot en met woensdag 24 januari n.s.

Werkgroep Kinderoptocht Overhoven

ZITTERD – GELAEN – BÒR EIN SJPREUKSKE OET DOEZENT EN EIN NACH

Onder deze titel nemen we dit jaar alweer voor de 7e keer met een groep Overhovense kinderen (75) en hun ouders (100) deel aan de kinderoptocht in Sittard op zondag 18 februari, de grote optocht op zondag 25 februari en onze wijkoptocht op maandag 26 februari. Het thema dat de Sittardse inwoners het afgelopen jaar bezig hield, was de samenvoeging van Geleen, Sittard en Born.

Wie had dit ooit gedacht? Sittard en Geleen samen in één gemeente. Voor ons leek dat echt iets uit een sprookje. Iets dat bijna nooit kan gebeuren. En toch is het gebeurd. Vanaf 1 januari is het een feit.

Wij beelden dit gebeuren uit in een sprookjessfeer. Het lijkt wel een gebeurtenis uit een sprookje van 1001 nacht. Zitterd, Gelaen en Bòr, één groot "riek". Dromen we?? Zo'n rijk verdient natuurlijk een sterke bestuurder. Wij hadden gedacht aan een sultan, iemand die indruk maakt en uitstraling heeft. Een krachtig iemand. Onze keus is duidelijk: het moet een sultan zijn, met aan zijn zij een sultan in opleiding (denk aan de toekomst). Betrek onze jeugd bij onze toekomst. Vandaar een sultan in het klein. Natuurlijk worden zij vergezeld door een bijpassende dansgroep en muziek (speciaal in Maastricht geschreven voor deze optocht); mooie handreiking van onze grote buurgemeente. Dit noemen we nog eens samenwerking. Natuurlijk moet er ook een nieuw gemeentehuis komen. We hebben al zitten nadenken. Alle drie de oude gemeenten moeten natuurlijk herkenbaar blijven. We laten de slangen (bestuurders) uit ons sprookje dansen op Sittardse muziek. We hebben voor de slangen een nieuw ontwerp van een oude Sittardse wens: een nieuw stadhuis in de oude vorm van waaruit de gemeenteraadsleden (slangen) zullen regeren (dans). Misschien komt dit wel te staan in Geleen en wordt dit gebouwd door een Bornse aannemer/architect??

Allemaal dingen die kunnen gebeuren in 'ein sjpreukske van 1001 nach'! Onze Overhovense jeugd en hun ouders zullen onze wijk weer op een waardige manier vertegenwoordigen. CV de Name is blij dat toch weer een respectabel aantal kinderen (75) en hun ouders (100) Overhoven willen vertegenwoordigen in de Sittardse optochten. Alhoewel we wel merken dat de animo ook in onze wijk iets terugloopt. Wij wensen alle deelnemers veel plezier tijdens de optochten

en alvast bedankt voor jullie inzet. En hartelijk dank ook aan alle leden van de werkgroep voor hun inzet in de voorbereiding. En CV de Narre en de Oudervereniging voor hun financiële ondersteuning, want daardoor kunnen we het allemaal zo goedkoop mogelijk houden. Onze stelling is en blijft: gezellig carnaval vieren met je gezin op een zo goedkoop mogelijke manier!. Veel plezier bij carnaval 2001!

*Werkgroep Kinderoptocht Overhoven
i.s.m. CV de Narre en Oudervereniging Overhoven*

P.S.: Heeft u vragen/opmerkingen/aanvullingen/suggesties/belangstelling, neem dan contact op met Jan Schaekens, tel. 4510981.

VOORBEREIDINGEN OPTOCHTEN 2002

U zult wel denken, wat is dit?? We moeten nog carnaval 2001 gaan vieren, maar ja, als werkgroep moeten we langere tijd vooruitkijken. Zo zijn we alweer op zoek naar nieuwe kleding voor het volgend jaar. Een leuk, aantrekkelijk kostuum tegen betaalbare prijzen. Vandaar dit artikel. We proberen het voor onze deelnemers zo goedkoop mogelijk te houden. Dit was en blijft nog steeds ons streven. Dit vergt veel inzet, zoekwerk en improvisatie. Het lukt steeds weer om de deelnemers mogelijkheden te bieden. Het enige: ze moeten er wel zelf wat voor doen. Ook dit jaar zijn we weer uitgenodigd door het Bloemencorso Limburg (in Limbricht) om een aantal deelnemers te leveren die als groep lopen bij de corso-wagens. Men loopt dan met een groep volwassenen en kinderen bij een prachtige bloemenwagen met aangepaste kleding. Een heel ander soort optocht als een carnavalsoptocht, en toch ook heel apart. Het enige wat men moet doen, is wat tijd beschikbaar stellen. Als leuk toetje krijgt men dan het volgende jaar bij deelname aan de optocht(en) een flinke korting op de prijs bij de aanschaf van het nieuwe kostuum. Onze werkgroep doet zich de moeite om dit voor u te organiseren. Het Bloemencorso vindt altijd eind augustus plaats. Onze vakanties zijn dan al weer voorbij. Hebt u interesse, dan kunt u zich inschrijven via de formulieren die de deelnemers aan de carnavalsoptochten en alle kinderen via de school t.z.t. zullen ontvangen. Ook inwoners die ons willen uithelpen bij deze activiteit zijn van harte welkom!

*Werkgroep Kinderoptocht Overhoven
Tel.: 4510981*

JANTJE BETON

In september 2000 verkochten de kinderen van groep 7 en 8 van Basisschool Overhoven Jantje Beton-loten. Op de in Overhoven verkochte loten zijn de twee volgende prijzen gevallen:
lotnummer 2059888 een Point Break T-shirt, en op lotnummer 2420270 een Claudio Calli horloge.
Prijswinnaars proficiat

Ouder echtpaar in Munstergeleen zoekt

huishoudelijke hulp

(3 uur per week)

vanaf maart 2001

Verdere informatie:

tel. 046 - 4519075

OP STAP MET IVN SITTARD



Recreatieve wandeling door het Nieuwstadterbos

Datum: zondag 28 januari 2001.
09.45 uur vertrek parkeerplaats Paardestraat Sittard.
10.00 uur vertrek wandeling vanaf het KNVB-gebouw in
Nieuwstadt (doorgaande weg richting Susteren).
Duur van de wandeling: ongeveer 2 uur.
Afstand: ongeveer 7 km.
Begeleiding: mevrouw A. en de heer M. Weekers.

In deze twee uur durende wandeling ontmoeten we de Vloedgraaf en de Rode Beek. We mogen genieten van bos en veld. Waterdicht schoeisel is een aanrader. Voor wie, na 'n paar uurtjes wandelen door het winterse landschap zin heeft in een lekker kopje koffie kan hiervoor met ons terecht in 't Nestje' te Nieuwstadt.
Bij voldoende auto's is er carpoolen.
Ook niet-IVN-leden kunnen gratis deelnemen.

Dialezing IVN Sittard:

De natuurvriendelijke en onderhoudsarme tuin.

Datum: dinsdag 13 februari 2001.
Aanvang: 20.00 uur.
Locatie: Benedenzaal 't Guliks Hoes'; hoek
Agricolastraat/Ophoven 1 te Sittard.
Presentatie: mevrouw Wiepke van de Vliet-Dijkstra.

Een natuurvriendelijke (of ecologische) tuin is niet zomaar een tuin met wat bomen, struiken en planten in voor- en achtertuin, maar een natuurvriendelijke tuin levert een belangrijke bijdrage aan de natuur en het leefklimaat van de omgeving. Ecologische tuinen leveren nieuwe groene linten in stad, dorp en wijk met kleine landschapselementen, waar planten en dieren zich thuis voelen. Ook voor de mens is zo'n tuin ideaal, want hij vraagt weinig onderhoud; dus we hebben tijd om er intens van te genieten. In een natuurvriendelijke siertuin is een ecologisch evenwicht. Er wordt niet gewerkt met kunstmest en chemische bestrijdingsmiddelen. Er wordt alleen gebruik gemaakt van natuurlijke en milieuvriendelijke middelen.
Ook niet-IVN-leden zijn hartelijk welkom. Hier zijn geen kosten aan verbonden.

Beleef het landschap op een artistieke manier:

Fotografie voor volwassenen en de jeugd

Natuurmonumenten organiseert een fotowedstrijd: fotografeer uw favoriete landschap in Nederland. Het gaat om een landschapsfoto, géén foto van alleen een dier of plant. Uw inzending moet voor 1 mei 2001 binnen zijn. U mag maximaal 3 foto's (geen dia's) opsturen van een formaat tussen 13 bij 18 cm en 20 bij 25 cm. (A4-formaat). Achter op deze kleuren- of zwartwitfoto's vermeldt u uw naam, adres, postcode, woonplaats, telefoonnummer en geboortedatum; verder datum en plaats van de foto met een toelichting van maximaal twee regels over waarom dit uw favoriete landschap is.
U verzendt de foto's in een enveloppe (niet in een koker) naar: Ledenservice Natuurmonumenten, Postbus 9911, 1243 ZR 's Graveland.
Foto's worden niet retour gezonden; over de uitslag kan niet gecorrespondeerd worden.
Er zijn enkele leuke prijsjes te winnen voor fotografen van onder en boven de 18 jaar.

Voor nadere inlichtingen, kunt u contact opnemen met Bezoekerscentrum Brunssummerheide, Schaapskooiweg 99, Heerlen. Tel. 045-5630355.



Naam:
Michelle Veeke

Hoe oud ben je:
4 jaar.

Wie is je beste vriend of vriendin en waarom?
Selien, ik speel graag met haar.

Wat vind je leuk in Overhoven?
Dat ik met Kelly kan spelen.

Als je een toverstokje had, wat zou je dan willen veranderen?
Dat er een weiland in de achtertuin was met paarden.

Van welke clubjes ben je lid?
Ik ben nog nergens lid van

Heb je nog andere hobby's?
Verven, knutselen en spelen met mijn vriendinnen

Wat eet je het liefst?
Een geroosterde boterham met smeerkaas.

Waar ga je 't liefst op vakantie?
Turkije

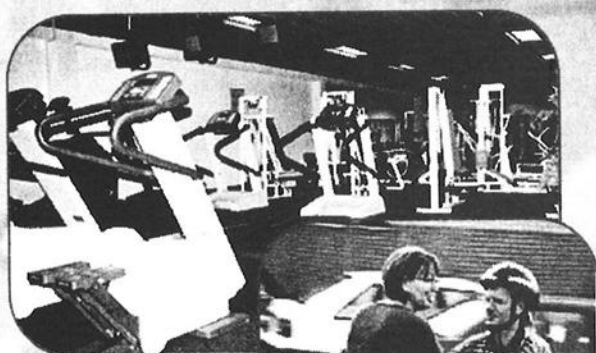
Wat wil je later worden?
Ik word moeder.

Wat vind je het leukst op school?
In de poppenhoek.

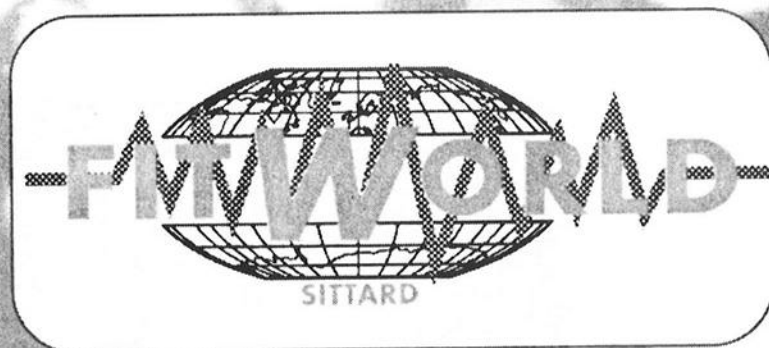
Geschreven door Britt en Kim

Kopij voor het volgende wijkblad kunt u tot uiterlijk 30 januari 2001 inleveren bij de heer H. de Man, Rijksweg Noord 193; advertenties bij de heer G. Voet Rolandsweg 2 te Sittard. Het volgende wijkblad verschijnt op 16 februari 2001

- Fitness
- Cardio-fitness
- Fit-condition
- Bedrijfsfitness
- MBVO-fitness (55+)
- Aerobics



- Meten en testen
- Sportmassage
- High/Low impact
- Steps
- Bodywork's
- Power Barbell Training



Rijksweg Noord 38
6131 CL Sittard
Tel.: 046-4584517



EVEN TERLOOPS...

Het doet mij als geboren en getogen Sittardenaar toch wel goed, dat wij sinds 1 januari na Maastricht de grootste gemeente van Limburg zijn. Ondanks hevige protesten van onze burens uit Geleen is het eindelijk zover, en kunnen zij zich nu met recht Waereldsjadbewoners noemen. Uit betrouwbare bron heb ik vernomen dat de gemeenteraad t.z.t. de nieuwe plaats "Sittard c.s." zal noemen. Opletten waarde lezer: niet Centraal Station maar cum suis.

Vanzelfsprekend wordt het station in Sittard door de N.S. aangeduid als Sittard - Centraal. Wij krijgen er trouwens twee stations bij: Sittard-Zuid (voorheen Geleen Oost) en Sittard West (voorheen Lutterade) De overname van Geleen door Sittard zag ik al jaren aankomen. Atletiekvereniging Unitas en Fortuna Sittard hebben wij al jaren geleden ingepalmd.

Sittardia handbal is van zins om Vlug en Lenig over te nemen. C. en A. en het ziekenhuis zijn ook al van het Geleense toneel verdwenen. Burgemeester Lurvink zetelt nu in het stadhuis in Sittard en de Geleense ambtenaren zijn momenteel bezig met het inpakken van de verhuisdozen die door een verhuisbedrijf dadelijk naar het Sittardse gemeentehuis vervoerd worden. Er wordt ook gefluisterd dat de Rijksweg in Sittard binnenkort Boulevard - Sittard gaat heten en voorbij het slachthuis richting Geleen weer gewoon Rijksweg Zuid. Dit zijn toch allemaal leuke dingen voor de mensen. De geldbuidel van Geleen is overigens veel voller dan die van Sittard; Geleen brengt een forse bruidsschat mee en zo hoort het ook. Ook de bewoners van Born worden nu echte stadsmensen en zijn terecht trots op het feit dat ze nu Sittardenaar zijn. Maar of zij, net als de Geleendenaren, echte Lamaekesj worden? Welke stad in Nederland grenst zowel aan Duitsland als aan België? Juist ja, Sittard c.s.! Welke stad is de groenste stad van Nederland? Welke stad viert het mooiste carnaval van Limburg? Kortom: wij hebben nu alles wat ons hartje begeert.

Einde van het verhaal: Sittard rouwt nog steeds over de afbraak van het oude stadhuis op de Markt.

Wg. Hennie

BETER ÉÉN KUIKEN IN DE HAND DAN TIEN OP DE BUIS

Praktijklessen vrijwillige weidevogelbescherming Limburg 2001. In het voorjaar van 2001 organiseert de stichting Instandhouding Kleine Landschapselementen (IKL) in Limburg twee praktijkcursussen vrijwillige weidevogelbescherming. De cursus is bedoeld voor vrijwilligers en boeren die in hun omgeving weidevogels willen beschermen. Tijdens vijf lessen (waarvan twee buitenlessen) wordt de deelnemers geleerd hoe ze het gedrag van weidevogels kunnen begrijpen en uiteindelijk de nesten kunnen vinden.

Ook het werk van boeren op het land en de praktijk van het beschermen komt aan bod. Van de deelnemers wordt verwacht dat zij al tijdens de cursus met het beschermingswerk aan de slag gaan. Vrijwilligers en boeren werken samen aan de bescherming van nesten van weidevogels. Weidevogels als Kievit, wulp, grutto en scholekster maken hun nest gewoon op de grond. Onbeschermde nesten op akkerland overleven ploegen,

zaaien of maaien dan ook niet. Dit tot teleurstelling van vogelliefhebbers en boeren. Door nesten op te sporen en daarna te markeren is het mogelijk om er bij bewerkingen om heen te werken. Sommige nesten worden zelfs opgepakt en verlegd. Bij het opsporen van nesten wordt goed op het gedrag van de weidevogels gelet. Hierdoor is het mogelijk om zonder het nest te zien te achterhalen of een Kievit nu wel of geen eieren heeft. De nesten worden regelmatig gecontroleerd en de bescherming wordt indien nodig met de boer doorgenomen. En vroeg of laat in het seizoen maakt de beschermer dan mee dat, terwijl boven het hoofd de Kieviten klagelijk roepen, het nest niet met eieren gevuld is maar met jonge Kieviten. Niet zelden moet op dat moment ook gewerkt worden. De piepjonge kuikens kunnen dan opgepakt worden en als de trekker voorbij is weer teruggezet worden. Voor het beschermen van weidevogels is gedurende het broedseizoen minstens een halve dag per week nodig. Het werkgebied bepalen de beschermers zelf, eventueel in overleg met andere beschermers. Omdat er al vele vrijwilligers actief zijn is het mogelijk aan te sluiten bij mensen die al ervaring hebben.

Cursusprogramma:

1. weidevogels	donderdag 15-2	20.00 uur
2. landbouw	donderdag 8-3	20.00 uur
3. bescherming	donderdag 22-3	20.00 uur
4. vogelgedrag	zaterdag 24-3	8.00 uur
5. bescherming	zaterdag 21-4	8.00 uur

Opgave voor de cursus geschiedt door overmaking van fl. 10,00 op postgiro 5241531 t.n.v. stichting IKL, Roermond o.v.v. praktijkcursus weidevogelbescherming en eigen naam en adres.

Voor meer informatie: Stichting IKL, J. Kluskens, tel. 0475-352017.

TUINTIPS

Januari:

**Es in jannewarie de mögke
zjwerme, kump me zich
in meert aan het werme**



**Dansen de muggen in januari,
dan wordt maart koud.**

- Bloemkool, sla, prei, binnenshuis voorzaaien bij een temperatuur van ca. 15° C.
- Rond stammen van jonge bomen een gaaskoker zetten tegen hazen- en konijnenvraat.
- Schud de sneeuw van de takken van bomen en struiken om te voorkomen dat ze bezwijken.
- Bij vorst en sneeuw laat u het gazon voor wat het is. Niet op lopen

GOJO
Partyverhuur

G. Fijen

Vouerweg 39
6136 AK Sittard
Tel. 046-4512651
06-51505171

Biertaps • glazen
• sta-tafels • feestverlichting
• partytenten • enz.
Desgewenst verzorgen wij ook uw drank!



Taxi Centrale Sittard

046 - 451 25 25

TCS
KOERIERS

Int. Airport service - Business Cars - Koeriersdienst - Groepsvervoer

Nieuwstadterweg 8 - 6136 KN - The Netherlands - fax. 0031 - (0)46 - 452 66 14
INDUSTRIE PARK NOORD SITTARD

APOTHEEK LIMBRICHTERVELD

DEMPSEYSTRAAT 34-36 TEL. 046 - 4528099

OPENINGSTIJDEN:

maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 18.00 uur

zaterdag, zon- en feestdagen van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur

SLAGERIJ R. SWIATALSKI



*ook warme en
koude buffetten*

Heistraat 32
OVERHOVEN
tel. 046-4529952

ROUSSEAU

Een begrip in KERSENBONBONS
met steel
PINDAROTSJES met echte chocolade
PRALINÉ TRUFFELS

Chocoladeverwerkende industrie
ROUSSEAU
Langs de Hey 11
Industrieterrein Noord-Sittard

Auto- en vrachtautorijschool

Norbert Ubachs

Tel. 046-4512514 / 06-53800970

Auto Volvo 460 met stuurbevoegdiging

Theorieboek

Theoriecursus CD-i systeem

Theorie-examen

10 rijlessen van 60 minuten

Voor: **f 550,00** Vervolglessen: **f 50,00**

☛ Tussentijdse toets bij CBR mogelijk

☛ Snelcursus mogelijk

☛ Vaste instructeur

Vrachtauto Mercedes

Theorieboek

Theoriecursus 6 avonden

Theorie-examen

10 rijlessen van 60 minuten

Voor f 1.095,00

Rijbewijs CE verzorgen wij met trekker-oplegger

Zelfde schakelsysteem als in vrachtauto

Prijswijzigingen voorbehouden

FINANCIËLE INJECTIE VOOR CARNAVALSVERENIGING "DE NARRE" UIT OVERHOVEN

Het VSB Fonds verdubbelt de opbrengst van de wijkcollecte van C.V."de Narre" die gehouden wordt op 30 en 31 januari a.s.. De gift wordt symbolisch overhandigd tijdens het Prinsenal op 17 februari om 21.00 uur in gemeenschapshuis "Oos Kaar" aan de Geldersestraat te Overhoven-Sittard. Met deze gift worden drie Fortis-medewerkers beloofd voor hun inzet als vrijwilliger voor de vereniging.

C.V."de Narre" organiseert jaarlijks diverse bals voor jong en oud en in nauwe samenwerking met de Werkgroep Kinderop- tocht de steeds weer druk bezochte Kinderzitting. Op deze bals en zittingen treden diverse bekende artiesten en buutereedners op. De gages van deze artiesten zijn de laatste jaren flink gestegen en bijna niet meer te betalen voor een vereniging waarvan de inkomsten voornamelijk afhankelijk zijn van de opbrengsten uit hoofde van het maandelijks oud-papier ophalen en sponsorbijdragen van o.a. bedrijven. Ook stimuleert C.V."de Narre" het carnavalsgebeuren in de wijk Overhoven door tegen gereduceerde prijzen de carnavalskostuums aan te bieden die in de diverse optochten in Sittard en in de eigen wijk gedragen worden. Deze te verle- nen reductie wordt uit de eigen kas betaald! Verder worden jaarlijks zieken en senioren uit Overhoven in de diverse bejaardencentra en verpleegklinieken bezocht door de voltal- lige Wieze Raod met Prins en Jeugdprins. Ook worden de zieken thuis niet vergeten. Ook de verzorging en onderhoud van het dorpskruis aan de Heistraat/Jorisstraat wordt door C.V."de Narre" financieel ondersteund.

Drie medewerkers van Fortis Bank zijn als vrijwilliger actief bij de carnavalsvereniging en helpen actief mee tijdens de wijkcollecte. Zij dienden bij het VSB Fonds Idee Plan een aanvraag in voor een financiële bijdrage. Het VSB Fonds Idee Plan is een programma voor Fortis-medewerkers. Enerzijds worden particuliere giften en resultaten van fondsenwervingsacties voor sociaal-maatschappelijke doelen verdubbeld. Anderzijds worden donaties gegeven ter onder- steuning van (vrijwilligers)projecten waarbij Fortis-medewerkers zijn betrokken, zoals in dit geval bij C.V."de Narre".

Op 17 februari a.s. zal Math Ermans, één van de drie Fortis-medewerkers, de gift symbolisch overhandigen aan Fred den Rooijen, voorzitter/vorst van C.V."de Narre".

Stichting VSB Fonds

De maatschappelijke betrokkenheid van het VSB Fonds past in een lange traditie die teruggaat tot het begin van de negen- tiende eeuw. Toen werden op initiatief van de Maatschappij tot Nut van 't Algemeen de eerste spaarbanken in Nederland opgericht. Deze betrokkenheid bij de samenleving kreeg in 1990 een nieuwe impuls toen de maatschappelijke activiteiten van VSB Bank werden voortgezet onder de naam VSB Fonds. Het VSB Fonds beschikt over een eigen vermogen (aandelen Fortis NL) dat wordt aangewend voor maatschappelijk nuttige initiatieven, met de nadruk op aspecten die een duurzame en evenwichtige samenleving bevorderen. Een samenleving waaraan zoveel mogelijk mensen een actieve bijdrage leveren en die mogelijkheden tot ontwikkeling en ontplooiing biedt. Vanuit deze traditie steunt het VSB Fonds jaarlijks vele hon- derden initiatieven op een breed maatschappelijk terrein.

Meer informatie

VSB Fonds, Nelly Zuidam, projectleider ID Plan, tel.

030-2576857

C.V."de Narre" Fred den Rooijen, voorzitter/vorst, tel.
046-4518014

NARRE KALENDER

Zo 28-01-2001

Kinderzitting

"Oos Kaar" Aanvang 13.33 uur

Kinderen vrij entree, volwassenen f 5,00

Zo 28-01-2001

Prinsereceptie

"Oos Kaar" Vanaf 18.33 uur

Februari

Zo 11-02-2001

Mansluuzitting

"Oos Kaar" Aanvang 11.33 uur

(Voorverkoop bij Café Kerkzicht en Oos Kaar)

Za 17-02-2001

Dialectmis H.H. kerk Overhoven

Aanvang 19.00 uur

Za 17-02-2001

Prinsbal

"Oos Kaar" Aanvang 20.33 uur

Vrij entree

Zo 18-02-2001

Deelname Kinderopocht Sittard

Za 24-02-2001

Opening "3 döl daag"

met Nar Hijsen bij Kafee Kerkzicht

Aanvang 14.11 uur

Zo 25-02-2001

Deelname Grote Optocht Sittard

Ma 26-02-2001

D'n daag van Euverhaove

"Optoch in Euverhaove"

Vertrek 14.11 uur vanaf "Oos Kaar"

Vrije deelname

Di 27-02-2001

"VerkesBlaoze blaoze"

Kafee Kerkzicht Aanvang 14.11 uur

Vrij entree

Di 27-02-2001 / Wo 28-02-2001

Nar begrave

Aanvang 0.00 (wo 28-02)

Vertrek Heistraat tussen "Oos Kaar" en Kafee Kerkzicht

LIMERICK

De kerst wacht op de koopsters
Na de kerst koopt men vuurwerk in
En op het einde van het jaar:
Knallen maar!
Weer een miljard de lucht in.

O.V.R. Hoven



- **FITNESS:**
voor verbetering van de spierkwaliteit en conditie
- **CARDIO-FITNESS:**
voor verbetering van de conditie en extra calorieënverbranding
- **BODY CONTROL:**
Sportief afslanken en figuurverbetering met blijvend resultaat.
- **VOEDINGSANALYSE:**
Voedingsadvies voor sporters en niet-sporters.
- **PEDICURE:**
Voetverzorging op afspraak.

FITNESSCENTRUM OLYMPUS

Steenweg 66A Sittard
Tel. 4582380 / 4518321

Hy

Henk Vorstermans
meubelstoffering - woondecoraties

*Een nieuwe woonwinkel
vol exclusieve meubelen,
decoratie-, cadeau-artikelen*

*Uw vertrouwd adres
voor het betere stoffeerwerk
van klassiek tot modern*

Nusterweg 119 (Industriepark Noord) Sittard
Telefoon (046) 451 84 61 Fax (046) 458 11 74

Ma. t/m vr. 9.00 - 18.00 uur,
donderdag koopavond, za. 10.00 - 17.00 uur

goudsmid

tom smeets



sieraden

- repareren
- graveren
- veranderen
- ontwerpen

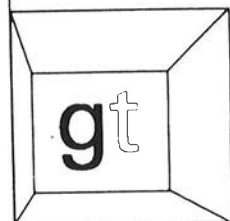
walborgstraat 1 - (overhoven) sittard
tel. 4520212



mart geers groep

- * grondwerken
- * kabelwerken
- * industrieel reinigingswerk
- * industriële hogedrukreiniging
- * specialistisch hijswerk

Overhoven 68, 6136 EG Sittard
Tel. 046-4519331, fax 046-4528877



*Guus
Timmermans*

herenmode

Paardestraat 17
6131 HA Sittard
Tel.: 046-526973